

**Langues et cultures des AMÉRIQUES**

# QUECHUA



*Année 2019–2020*

**Formation proposée :**

Diplôme d'établissement: **Langue et Culture Quechuas**

► niveaux 1, 2, 3 et 4

Document non contractuel

Pôle des langues et civilisations  
65 rue des Grands Moulins  
75013 – Paris

# CALENDRIER 2019-2020

## RENTRÉE UNIVERSITAIRE

**Lundi 16 septembre 2019**

### PREMIER SEMESTRE

Du lundi 16 septembre au samedi 21 décembre 2019

Congés automne : du lundi 28 octobre au samedi 2 novembre 2019

Congés hiver : du lundi 23 décembre 2019 au samedi 4 janvier 2020

### Examens du premier semestre

Du lundi 6 janvier au samedi 18 janvier 2020

### INTERSEMESTRE

Du lundi 20 janvier au samedi 5 janvier 2020

### DEUXIÈME SEMESTRE

Du lundi 27 janvier au samedi 16 mai 2020

Congés d'hiver : du lundi 17 février au samedi 22 février 2020

Congés de printemps : du lundi 6 avril au samedi 18 avril 2020

### Examens du second semestre

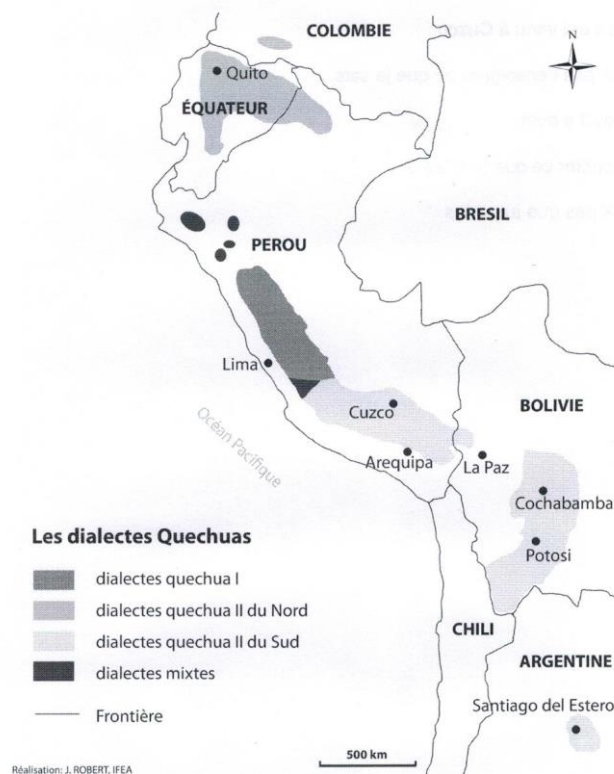
Du lundi 18 mai au mardi 2 juin 2020

### EXAMENS - 2<sup>NDE</sup> SESSION

Du mercredi 17 juin au samedi 27 juin 2020

# La langue et la culture quechua

Le quechua compte environ sept millions de locuteurs répartis dans cinq pays d'Amérique du Sud : Colombie, Équateur, Pérou, Bolivie et Argentine. Plus de la moitié d'entre eux vivent au Pérou où existe également la plus grande diversité dialectale. Ce que l'on appelle communément « le quechua » correspond à un ensemble de dialectes assez diversifié, voire à une famille de langues. Les hypothèses formulées par la linguistique historique font en effet remonter la première expansion de la langue à la seconde moitié du 1<sup>er</sup> millénaire ap J.-C. à partir d'un foyer situé dans le centre-sud du Pérou.



On distingue deux grands ensembles dialectaux, habituellement appelés « quechua I » et « quechua II ». Le premier réunit les variétés parlées dans le centre et le centre-nord du Pérou, tandis que le second englobe celles de l'Équateur et de la Colombie, au nord, et celles du sud du Pérou, de la Bolivie et de l'Argentine, au sud. La variété enseignée à l'INALCO est celle d'Ayacucho, dans le centre-sud du Pérou, qui appartient à l'ensemble quechua II. Le quechua *ayacuchano* est très proche de celui de Cuzco et de Bolivie.

Bien que le quechua connaisse actuellement des difficultés de transmission aux nouvelles générations, du moins dans les villes, il jouit d'un statut officiel dans les trois pays où il est principalement parlé. Les constitutions actuelles de l'Équateur (2008), du Pérou (1993) et de la Bolivie (2009) ont établi la possibilité d'officialiser la langue à un niveau régional. Plusieurs régions ou départements du Pérou et de la Bolivie lui ont ainsi

donné le statut de langue officielle aux côtés de l'espagnol, rendant son enseignement obligatoire à tous les niveaux du primaire et du secondaire. En outre, dans ces trois pays, le quechua est en principe langue d'enseignement dans les écoles primaires des zones rurales où il prédomine.

Le quechua s'est propagé comme langue véhiculaire à diverses époques (avant l'époque inca, sous l'empire inca et pendant la période coloniale) et a remplacé de nombreuses langues aujourd'hui éteintes. Il est donc l'expression de cultures diverses, tant andines qu'amazoniennes, et il n'existe pas d'ensemble ethnoculturel que l'on pourrait appeler « les quechuas ». On doit plutôt considérer que la diffusion du quechua a accompagné la formation d'un vaste espace de civilisation dans lequel des cultures différentes coexistent et partagent des modes de vie communs. Les langues quechuas continuent de porter des savoirs vernaculaires vigoureux (par ex. sur l'environnement, l'agriculture, l'élevage), ainsi qu'une riche littérature orale narrative et chantée. Les Andins cherchent aujourd'hui à établir une relation équilibrée entre la modernité et leur propre identité linguistique, et de multiples efforts sont accomplis pour faire accéder la langue à de nouveaux domaines de communication (télévision, cinéma, romans, essais, outils numériques, etc.).

La formation en langue et culture quechua dispensée à l'INALCO se déroule sur quatre années. L'enseignement de la grammaire est assuré à chaque niveau par M. César Itier et comprend l'acquisition des structures et l'analyse de textes variés. Complémentaires à cet enseignement, les cours de pratique de la langue sont assurés pendant les quatre années par un répétiteur péruvien, M. Pablo Landeo, locuteur de la variété *ayacuchana*. Ces enseignements de langues sont complétés par des cours d'histoire (Mme Rossella Martin), de géographie (M. Nasser Rebaï), d'ethnologie (Mme Valérie Robin) et sur la littérature orale et écrite quechua (César Itier). En quatrième année, un cours de dialectologie (César Itier) introduit les étudiants à la diversité des langues quechuas.

## Diplôme de langue et culture quechuas

L'INALCO propose un diplôme d'établissement en « langue et culture quechuas » reconnu et agréé par l'État, constitué par un cursus de quatre années d'études.

Niveau	Nombre d'ECTS
1	22
2	26
3	42
4	30

## Équipe pédagogique

Nom	Statut	Spécialité
<b>César ITIER</b>	professeur, responsable du cursus <cesar.itier(at)inalco.fr>	langue, littérature
<b>Pablo LANDEO MUÑOZ</b>	Répétiteur	langue
<b>Rossella MARTIN</b>	chargée de cours	histoire
<b>Nasser REBAÏ</b>	chargé de cours	géographie
<b>Valérie ROBIN</b>	chargée de cours	ethnologie

- Secrétariat pédagogique : <secretariat.ameriques(at)inalco.fr>

# Structure de la formation

## Niveau 1

### PREMIER SEMESTRE

code UE	libellé	ECTS	vol. hor.
QUE1A01A	Grammaire quechua 1	3	19h30
QUE1A01B	Pratique de la langue 1	6	39h
QUE1A06A	Histoire des Andes	4	26h

### DEUXIÈME SEMESTRE

code UE	libellé	ECTS	vol. hor.
QUE1B01A	Grammaire quechua 2	3	20h
QUE1B01B	Pratique de la langue 2	6	39h

## Niveau 2

### TROISIÈME SEMESTRE

code UE	libellé	ECTS	vol. hor.
QUE2A03A	Grammaire quechua 3	3	13h
QUE2A03B	Pratique de la langue 3	4	39h
QUE2A06B	Organisation de l'espace au Pérou	4	26h
QUE2A06A	Littérature écrite 1	3	13h

### QUATRIÈME SEMESTRE

code UE	libellé	ECTS	vol. hor.
QUE2B04A	Grammaire quechua 4	3	13h
QUE2B04B	Pratique de la langue 4	6	39h
QUE2B06A	Littérature écrite 2	3	13h

## Niveau 3

### CINQUIÈME SEMESTRE

code UE	libellé	ECTS	vol. hor.
QUE3A06A	Grammaire quechua 5	5	13h
QUE3A06B	Pratique de la langue 5	5	39h
QUE3A07A	Littérature orale 1	5	13h
QUE 3B06C	Étude de textes modernes 1	5	19h30

### SIXIÈME SEMESTRE

QUE3B06A	Grammaire quechua 6	5	13h
QUE3B06B	Pratique de la langue 6	5	39h
QUE3B07A	Littérature orale 2	5	13h
QUE3A07B	Ethnologie des Andes	5	26h

## Niveau 4

### SEPTIÈME SEMESTRE

code UE	libellé	ECTS	vol. hor.
QUE4A06A	Grammaire quechua 7	4	13h
QUE4A06B	Pratique de la langue 7	4	39h
QUE4A07A	Dialectologie quechua 1	3	13h

### HUITIÈME SEMESTRE

code UE	libellé	ECTS	vol. hor.
QUE4B06A	Grammaire quechua 8	4	13h
QUE4B06B	Pratique de la langue 8	6	39h
QUE4B07A	Dialectologie quechua 2	3	13h
QUE4A06C	Étude de textes modernes 2	6	19h30

# Emploi du temps du premier semestre

## niveau 1

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE1A01a (Grammaire 1)	mardi	17h00-18h30	toutes les semaines
QUE1A01b (Pratique de la langue 1)	mercredi	18h00-21h00	toutes les semaines
QUE1A06A (Histoire des Andes)	mardi	19h00-21h00	toutes les semaines

## niveau 2

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE2A03a (Grammaire 3)	mercredi	18h00-19h00	toutes les semaines
QUE2A06A (Littérature écrite 1)	mercredi	19h00-20h00	toutes les semaines
QUE2A03b (Pratique de la langue 3)	vendredi	18h00-21h00	toutes les semaines
QUE2A06B (Organisation de l'espace)	lundi	18h00-20h00	toutes les semaines

## niveau 3

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE3A06a (Grammaire 5)	jeudi	18h00-19h00	toutes les semaines
QUE3A07A (Littérature orale 1)	jeudi	19h00-20h00	toutes les semaines
QUE3A06b (Pratique de la langue 5)	mercredi	14h30-17h30	toutes les semaines
QUE3B06C (Etude de textes 1)	jeudi	16h00-17h30	toutes les semaines

## niveau 4

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE4A06a (Grammaire 7)	mercredi	15h30-16h30	toutes les semaines
QUE4A07A (Dialectologie 1)	mercredi	16h30-17h30	toutes les semaines
QUE4A06b (Pratique de la langue 7)	vendredi	14h30-17h30	toutes les semaines



# Emploi du temps du second semestre

## niveau 1

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE1B01a (Grammaire 2)	mardi	17h-18h30	toutes les semaines
QUE1B01b (Pratique de la langue 2)	mercredi	18h-21h	toutes les semaines

## niveau 2

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE2B04a (Grammaire 4)	mercredi	18h00-19h00	toutes les semaines
QUE2B06A (Littérature écrite 2)	mercredi	19h00-20h00	toutes les semaines
QUE2B04b (Pratique de la langue 4)	vendredi	18h00-21h00	toutes les semaines

## niveau 3

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE3B06a (Grammaire 6)	jeudi	18h00-19h00	toutes les semaines
QUE3B07A (Littérature orale 2)	jeudi	19h00-20h00	toutes les semaines
QUE3B06b (Pratique de la langue 6)	mercredi	14h30-17h30	toutes les semaines
QUE3A07B (Ethnologie)	vendredi	15h00-18h00	dates à définir

## niveau 4

Code UE	Jour	Horaire	Périodicité
QUE4B06a (Grammaire 8)	mercredi	15h30-16h30	toutes les semaines
QUE4B07a (Dialectologie 2)	mercredi	16h30-17h30	toutes les semaines
QUE4B06b (Pratique de la langue 8)	vendredi	14h30-17h30	toutes les semaines
QUE4A06C (Etude de textes 2)	jeudi	17h00-18h30	Toutes les semaines